

Poarblat vun de Poaren
Esch/Uelzecht Ste Famille
Monnerech-Schëffleng-Steebrécken
Notre-Dame de l'Evangile



KANNERMISSIONSSONNDEG

7. / 8. FEBRUAR 2026

DIMANCHE MISSIONNAIRE
DES ENFANTS

7 & 8 FÉVRIER 2026

BILDUNG ASS ZUKUNFT

EDUCATION C'EST
L'AVENIR

Pour l'éducation des enfants à la Mission :

MISSIO Enfance Missionnaire - CCPL IBAN LU69 1111 0171 2351 0000



**Poar Esch/Uelzecht
Sainte-Famille**

**Par Monnerech - Schëffleng -
Steebrécken
Notre-Dame de l'Évangile**



**Secrétariat paroissial pour
Esch/Alzette, Mondercange-Schifflange-Pontpierre**

12, rue de l'Eglise L-4106 Esch/Alzette
Tél: 54 30 63 / enterrements: Tél: 621 423 493

Permanences

lundi et jeudi: 13.00 - 17.00 hrs
mardi, mercredi et vendredi: 08.00 - 12.00 hrs

e-mail: esch@cathol.lu
<https://cathol.lu/esch>

e-mail: monnerech-scheffleng@cathol.lu
<https://cathol.lu/monnerech-scheffleng>

Samschdeg/Samedi, 31.01.:

Lallange: 17:00 Mass
MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe
Sacré Coeur: 18:30 Mass
Mondercange: 18:30 Mass
Raemerich: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal
Presbytère: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal
Sonndeg/Dimanche, 01.02: 4.Sonndeg am Joreskrees
Sacré Coeur: 09:00 messe portugaise
MCIScalabrini: 10:00 rosaire 10:30 messe italienne
St Joseph: 10:30 Mass/Verstuerwen aus der Poar/
St Henri: 11:00 messe française
St Henri: 18:00 messe française

Méindeg/Lundi, 02.02.: Präsentatioun vum Här

St Joseph: 09:15 Mass/Famill Crelot-Kubiak

DënschdegMardi, 03.02.: Hl. Blasius

MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe
Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Mëttwoch/Mercredi, 04.02.: Hl. Rabanus Maurus

Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Donneschdeg/Jendredi, 05.02.: Hl. Agatha

St Joseph: 09:15 Mass/Famill Gaultier-Gerend

MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe

Sacré Coeur: 17:45 adoration 18:30 messe

Freideg/Vendredi, 06.02.: Hl. Paul Miki

Cipa: 10:30 Gottesdéngscht

Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Samschdeg/Samedi, 07.02.:

Lallange: 17:00 Mass/JM Fernand Kapella

MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe

Sacré Coeur: 18:30 messe

St Henri: 18:30 messe pour familles

Raemerich: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal

Presbytère: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal

Sonndeg/Dimanche, 08.02: 5.Sonndeg am Joreskrees

Sacré Coeur: 09:00 messe portugaise

Kateches / catéchèse

Méindeg/lundi, 02.02.

18:30-20:00 KT-Ado catéchum.

Dënschdeg/mardi, 03.02.

18:30 caté pour tous

Samschdeg/samedi, 07.02.

08:30 caté 3 (samedi 1)

10:30 caté 2

16:30 caté + (samedi 2)

18:30 messe pour familles

Méindeg/lundi, 09.02.

18:30 caté Jeunes

Dënschdeg/mardi, 10.02.

18:30 école de prière

Méindeg/lundi, 23.02.

18:30 caté Jeunes

Dënschdeg/mardi, 24.02.

18:30 célébration, P'tite Pasto, KT1, KT2

Samschdeg/samedi, 28.02.

08:30 caté + (samedi 1)

10:30 caté 1

15:00 P'tite Pasto

16:30 caté 3 (samedi 2)

**église St Henri
17, rue de Belvaux
L-4025 Esch/Alzette**

Josiane Hannen

Tél: 691 422 012

e-mail: cate.esch@cathol.lu

MCIScalabrini: 10:00 rosaire 10:30 messe italienne
Schiffflange: 10:00 Mass/Verstuerwen aus der Poar/
Araujo Barros Manuel, Maria da
Conceição Soulelo, Manuel do
Canto a Vicencia do Canto

St Joseph: 10:30 Mass/Verstuerwen aus der Poar/
50e années de mariage de
Jeronimo Manuel Alves da Silva
Pereira et Maria Celeste da Silva
Marinho Pereira

St Henri: 11:00 messe française/6Wm Nico
Rehlinger

St Henri: 18:00 messe française

Méindeg/Lundi, 09.02.:
St Joseph: 09:15 Mass

Dënschdeg/Mardi, 10.02.: Hl. Scholastika
MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe
Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Mëttwoch/Mercredi, 11.02.: Notre Dame vu Lourdes
Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Donneschdeg/Jeudi, 12.02.:
St Joseph: 09:15 Mass
MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe
Sacré Coeur: 17:45 adoration 18:30 messe

Freideg/Vendredi, 13.02.:
Cipa: 10:30 Gottesdénsgscht
Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Samschdeg/Samedi, 14.02.: Hl. Cyrill
Lallange: 17:00 Mass/Stg Joseph Steichen
MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe
Sacré Coeur: 18:30 Mass
Pontpierre: 18:30 Gottesdénsgscht/
Verstuerwen aus der Poar/
Famill Schaul-Seca/Jm Patrick
Meyers a 6Wm André Meyers

Raemerich: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal
Presbytère: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal

Sonndeg/Dimanche, 15.02: 6.Sonndeg am Joreskrees
Sacré Coeur: 09:00 messe portugaise
MCIScalabrini: 10:00 rosaire 10:30 messe italienne
St Joseph: 10:30 Mass/Verstuerwen aus der Poar
MCIScalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe
Sacré Coeur: 17:45 adoration 18:30 messe
St Henri: 11:00 messe française
18:00 messe française



Rencontre catéchumène (2ème année)

Freideg/vendredi, 13.02.

16:30 rencontre

Freideg/vendredi, 27.02.

16:30 rencontre

**église St Henri
17, rue de Belvaux
L-4025 Esch/Alzette
Josiane Hannen**

Tél: 691 422 012

e-mail: cate.esch@cathol.lu

Dafen / Baptêmes

08.02. Schiffflange:

Julie Dax Thilmany

21.02. Sacré Coeur:

Chiara Pithois Antunes

Confirmation des Jeunes

Donneschdeg/jeudi, 12.02.

18:30-20:00 5e rencontre

Donneschdeg/jeudi, 26.02.

18:30-20:00 6e rencontre

**église St Henri
17, rue de Belvaux
L-4025 Esch/Alzette**

catéchète titulaire:

Josiane Hannen

Tél: 691 422 012

e-mail: cate.esch@cathol.lu

Firmung / Confirmation Erwuessen / Adultes

Freideg/vendredi, 27.02.

20:00 hrs Le Carême:

« Déchirez vos
coeurs et non pas
vos vêtements »
(Jl 2, 12-18)

- La Réconciliation

Responsable:

Alain Mondésir

Tél: 621 226 630

alain.mondésir@cathol.lu

Dönschdeg/Mardi, 17.02.: Hl. Grénner vun de Serviten

MC/Scalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe

Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Mëttwoch/Mercredi, 18.02.: Äschermëttwoch

Schiffange: 18:30 Mass mat Verdeelen vum
Äscherkräiz

Sacré Coeur: 19:00 messe avec distribution des cendres
après la messe une soupe de
carême sera servie à l'entrée de
l'église

Donneschdeg/Jeudi, 19.02.:

Mai. de Soins: 10:45 Mass

MC/Scalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe

Sacré Coeur: 17:45 adoration 18:30 messe

Freideg/Vendredi, 20.02.: Hl. Francisco Marto

MC/Scalabrini: 10:00 rosaire 10:30 messe

Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Samschdeg/Samedi, 21.02.: Hl. Pierre Damiani

Lallange: 17:00 Mass

MC/Scalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe

Sacré Coeur: 18:30 Mass

Raemerich: 20:00 messe - chemin néocatéchuménal

Sonndeg/Dimanche, 22.02.: 1. Faaschtesonndeg

Sacré Coeur: 09:00 messe portugaise

MC/Scalabrini: 10:00 rosaire 10:30 messe italienne

Schiffange: 10:00 Mass/Jm Catherine
Prommenschenkel

St Joseph: 10:30 Mass/Verstuerwen aus der Poar/

St Henri: 11:00 messe française

St Henri: 18:00 messe française

Méindeg/Lundi, 23.02.: Hl. Polykarp

St Joseph: 09:15 Mass/Stg Jean Brenner-Steinberg,
Hélène Steinberg a Famill Brenner-
Michalak

Dönschdeg/Mardi, 24.02.: Hl. Matthias

MC/Scalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe

Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

St Henri: 18:30 célébration caté

Mëttwoch/Mercredi, 25.02.: Hl. Walburga

Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Donneschdeg/Jeudi, 26.02.:

St Joseph: 09:15 Mass

MC/Scalabrini: 17:00 rosaire 17:30 messe

Sacré Coeur: 17:45 adoration 18:30 messe

Freideg/Vendredi, 27.02.:

MC/Scalabrini: 10:00 rosaire 10:30 messe

Sacré Coeur: 17:45 rosaire 18:30 messe

Communauté Capverdienne

All Sonndes Rousekranz um
17:00 Auer zu Lalleng an der
Kierch

Rosaire chaque dimanche à
17hrs à l'église de Lallange

Beicht / Confession

All Samschdeg/chaque samedi

14:00 - 15:00 hrs St Joseph

17:00 - 18:30 hrs Sacré Coeur

Den Affer vum 08.02. ass fir
Kannermissiounswierk

La quête du 08.02. est destinée
À la mission des enfants.

Licht der Welt

Zum Fest Darstellung des Herrn

Sehen auch wir,
Sehe auch ich
Das Heil mit eigenen Augen,
Wenn ich auf Jesus blicke
Wie einst Hanna und Simeon?

Sie sahen nicht nur ein Kind,
das Kind armer Leute
in einem unterdrückten Land,
Sie sahen das Licht der Welt,
das die Heiden erleuchtet.

Viel Elend haben die beiden Alten
in ihrem langen Leben erfahren
viel Hoffnung haben sie sich
bewahrt,
dass Gott der Retter der Welt ist-
vielleicht anders als vermutet.



Samschdeg/Samedi, 28.02.:

<u>Lallange:</u>	17:00	Mass/Jm Daniel Martin-Maul a Verstuerwen vun de Familljen Martin a Maul
<u>MCIScalabrini:</u>	17:00	rosaire 17:30 messe
<u>Sacré Coeur:</u>	18:30	Mass
<u>Mondercange:</u>	18:30	Mass
<u>Raemerich:</u>	20:00	messe - chemin néocatéchuménal
<u>Presbytère:</u>	20:00	messe - chemin néocatéchuménal
Sonndeg/Dimanche, 01.03:		
<u>Sacré Coeur:</u>	09:00	messe portugaise
<u>MCIScalabrini:</u>	10:00	rosaire 10:30 messe italienne
<u>St Joseph:</u>	10:30	Mass/Verstuerwen aus der Poar/
<u>St Henri:</u>	11:00	messe française
<u>St Henri:</u>	18:00	messe française

Carême, route vers Dieu ...

Seigneur, Dieu de justice et de miséricorde, tu n'es pas celui

qui nous attend au virage, pour nous faire perdre pied, aggraver nos angoisses.

Tu n'es jamais un Dieu qui punit, qui humilie, mais une Présence aimante, un encouragement, un réconfort.

Afin que nous ne soyons pas déboussolés par la tentation, et attirés vers de mauvais choix, tu viens à notre secours.

Notre chemin de vie est parfois obscur, et nous nous sentons perdus quand les épreuves brouillent les pistes qui conduisent à toi.

Mais Ta Parole vient nous éclairer et nous redonne des forces pour traverser ce qui nous semblait encore impossible.

Tu déplaces les montagnes de nos appréhensions.

Comme au désert, nous avons besoin d'eau vive, Pour continuer à marcher, tenir bon, ne pas dériver vers les mirages.

Aide-nous à tourner la page de nos faux pas et à oublier l'amertume de nos déceptions.

Les passages à vide nous ramènent à toi, et ta joie est plus forte que nos souffrances.

Oui Seigneur, réconforte-nous quand nous avons de la peine à avancer, libère-nous de ce qui encombre notre âme et alourdit nos pas.

Eclaire notre horizon et donne-nous des compagnons de route bienveillants et encourageants, pour partager le même pain d'espoir et le même vin de fête.

Que ta Pâque nous libère de toutes nos servitudes et dessine pour nous l'horizon de ton Royaume!

Amen

Abbé Alain René Arbez

Aschermittwoch

Glaubt an das Evangelium!

Kehrt um - bekehret euch und glaubt an das Evangelium!

Glaubt, dass Gott euch liebt, dass er euch annimmt auf euren Umwegen und Irrwegen.

Vertraut darauf, dass er euch befreit von euren Sünden, von der Entfremdung von eurem wahren Selbst, von der Entfremdung von Gott, von dem göttlichen Wesensgrund in euch.

Glaubt an seine Liebe, damit sie in euch wachse und in die Welt hineinstrahle.

Nur so kann unsere Welt wirklich Gottes Schöpfung werden.

Von Irmela Mies-Suermann

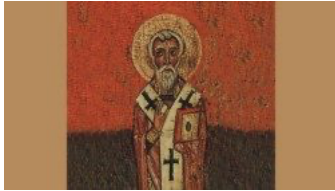


Bild: Sylvio Krüger

Wenn Menschen anderen Brot und Salz schenken, ist das ein Zeichen ihrer Gastfreundschaft. Wenn Menschen für andere Brot und Salz sind, sind sie ein Zeichen der Menschenfreundlichkeit Gottes.



Friedbert Simon



Saint Blaise, Evêque de Sébaste et Martyr

Evêque et médecin

La tradition veut que Blaise soit originaire de Sébaste, en Arménie, où il passa sa jeunesse en se consacrant particulièrement aux études de médecine. Devenu évêque, il s'employa aux soins des maladies physiques et spirituelles des gens, en accomplissant, selon la tradition, même des guérisons prodigieuses. En ces années-là les conditions de vie pour les chrétiens fidèles s'aggravèrent à cause des conflits entre l'empereur d'Orient, Licinius et celui d'Occident, Constantin, qui aboutirent à de nouvelles persécutions. Blaise, pour échapper aux violences, se réfugia dans une caverne du Mont Argée, en vivant dans la solitude et la prière, en guidant aussi depuis la caverne, son Eglise au moyen des messages envoyés en secret.

Le miracle de la gorge

En fin de compte, Blaise fut découvert; il est arrêté par la garde du gouverneur Agricola et conduit au tribunal. Sur la route il rencontre une mère désespérée avec son petit enfant dans les bras; le bébé suffoquait à cause d'une épine ou d'une arête de poisson coincée dans la gorge. L'évêque le bénit et ce dernier fut guéri à l'instant. Mais cela qui ne suffit pas à lui épargner le martyre après d'atroces tortures qui ne réussirent pas à l'ébranler.

Le culte de saint Blaise

Blaise est un de ces saints dont la renommée a atteint de nombreux endroits et c'est pour cela qu'il est vénéré un peu partout. Le miracle de la gorge qu'il accomplit sur l'enfant est encore évoqué chaque 3 février avec une liturgie particulière au cours de laquelle on bénit la gorge des fidèles avec deux cierges croisés devant la gorge elle-même.

Texte et image: @ VATICAN NEWS



Bild: Johannes Wiesman

Fastenzeit

F estgefahrenes aufspüren
A aufbruch wagen
S ichtweisen überprüfen
T ag für Tag bewusst leben
E mpfindsamkeit wertschätzen
N eubeginn wagen
Z usammengehörigkeit erleben
E nneuerung als Ziel
I nnehalten und Stille zulassen
T iefe erleben

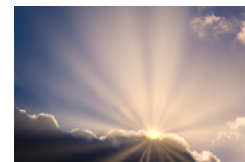
Text: Gaby Bessen

Vom Licht, das aus jedem Menschen leuchtet

Ich denke schlecht von mir.

Leider zu oft. Auch wenn mancher meint, es fehle vielen Menschen an Selbstkritik: Ich jedenfalls bin mir selbst der kritischste Kritiker. Und andere, die scheinbar über jede Kritik erhaben sind, sind es sich selbst auch, nur möchten sie dabei nicht erwischt werden.

Text: Bruder Paulus Terwitte



Liichte goen



Zënter dem 17.10.2025
um nationalen Inventar vum
immaterielle Kulturerwen
zu Lëtzebuerg.



Depuis le 17.10.2025 à l'inventaire national du patrimoine
culturel immatériel du Grand-Duché de Luxembourg.



#lichtegoen
#Lichtmëssdag



Leif Frenn,

Dëst Joer starte mer mat wichteg
Renovatiounsarbechte an der Grenzer
Kierch, fir Beliichtung, d'Sécherheet vum
Klackentuerm a Waasserdichtes vum
Daach ze garantéieren.



Beliichtung vum Altar an dem Ambo gëtt
komplett op LED ëmgebaut. Déi all Lutte si
net méi ze kréien. Grond fir dës Aarbechten: Ouni gutt
Beliichtung hunn de Paschtouer a Lecteur Problemer beim
Liese vun de liturgeschen Texter.

Käschtepunkt: **14 560 €**

Rouscht huet sech am Tuerm festgesat a geféierlech
Struktur vum Klackesystem ugegraff.

Als éischt musse Schrauwen an Ophängungsbalken ersat
ginn. Käschtepunkt: **4 818 € + TVA**

Motor vun der déckster Klack gëtt ersat, inklusiv neie Coffret
fir Klacken, déi aktuell net funktionéieren.

Käschtepunkt: **5 073 € + TVA**

Am Laf vum Joer ginn nach 2 weider Motoren installéiert.

Kullange um Daachstull sinn zum groussen Deel porös,
Waasser kënnt duerch a kann der Struktur schueden. Dofir
gi bal all Kullange nei gemach. Käschtepunkt: **18 557,67 €**

Dës wichteg Renovatioun kenne mer net ouni är
Ënnerstëtzung realiséieren.

Meci fir all Don a fir ärt Engagement fir d'Erhale vun der
Grenzer Kierch

Chers amis,

L'année 2026 débute par plusieurs travaux de rénovation
dans nos églises. A l'église du Sacré Coeur, l'éclairage de
l'autel et de l'ambon sera entièrement remplacé par un
système LED plus performant, l'installation actuelle n'étant
plus disponible. Ces travaux nécessitent l'utilisation d'une
nacelle et d'échafaudages. Coût: **14 500 €**.

Par ailleurs, une intervention urgente est nécessaire au
clocher. La rouille attaque la structure du système des
cloches. Les boulons et brides seront remplacés
(4 818 € + TVA) ainsi que le moteur de la grosse cloche et
le coffret adapté aux deux cloches en panne
(5 073 € + TVA).

D'autres interventions suivront au cours de l'année.

Enfin, les gouttières du toit doivent être presque toutes
remplacées, pour un coût de **18 557,67 €**.

Ces travaux ne peuvent être réalisés sans votre aide. Merci
pour votre soutien et votre générosité.

« Kierchefong Paroisse Ste Famille »
BGLLLULL LU19 0030 0070 4494 0000
Réf: « Don FE094 Eglise Esch-sur-Alzette,
église Sacré Coeur »

Winterzeit

Alles hofft auf neues Leben

Die Bäume kahl und
ausgetrocknet
die Äste düster und starr
das Leben hat sich
zurückgezogen
Winterzeit - Ruhezeit
alles wartet auf Licht und Wärme
alles hofft auf neues Leben

Text: Katharina Wagner
Bild: Martin Manigatterer



Bild: Caroline Jakobi

**PAR MONNERECH - SCHËFFLENG - STEEBRECKEN
NOTRE-DAME DE L'EVANGILE**

Appel au soutien de vos églises et de la vie paroissiale

Pour l'église de Mondercange

« Kierchefong - FE -Mondercange »

BGLLLULL LU05 0030 0142 2904 0000

Réf: « Don FE093 Eglise Mondecange »

Pour les églises de Pontpierre/Bergem

« Kierchefong - FE Pont.Bergem »

BGLLLULL LU70 0030 3311 4420 0000

Réf: « Don FE093 Eglise Pontpierre/Bergem »

Pour l'église de Schifflange

« Kierchefong FE092 »

BGLLLULL LU40 0030 0086 3435 0000

Réf: « Don FE092 Eglise Schifflange »

Pour la catéchèse & les activités pastorales

« Kierchefong CGP28 »

BGLLLULL LU12 0030 0086 4849 0000

Equipe Pastorale

curé-modérateur:

Monteiro Ricardo

vicaires:

Alves De Lima Danilo, cs

Donato Fuentes Marcos, cs

prêtres intervenants:

Ciampaglione Luigi

coopérateurs pastoraux:

Mandaglio-Nasso Vincenza

Mondésir Alain

secrétaire:

Spautz-Clement Véronique

Pereira Daisy

catéchète:

Hannen Josiane

aumônerie du CHEM:

Baudin Elisabeth

Da Silva Santos Maria Madalena

prêtres retraités:

Simeoni Antonio,cs

Kroeger Romain

diacre permanent retraité:

Strock Frank

POAR ESCH/UELZECHT STE FAMILLE

Appel au soutien de vos églises et de la vie paroissiale

Pour les églises d'Esch-sur-Alzette

« Kierchefong Paroisse Ste Famille »

BGLLLULL LU19 0030 0070 4494 0000

Réf: « Don FE094 Eglise Esch-sur-Alzette »

Une réunion se tiendra le 23 février 2026
en présence de Monseigneur Jean-Claude Hollerich,
sous le thème

« **Comment marcher ensemble vers le futur** »
dans notre doyenné.

Il échangera tour à tour avec des personnes issus de
différents secteurs professionnels, qu'elles soient engagées
à titre principal ou dans le bénévolat.

Dans le prochain bulletin paroissial, nous publierons un
compte rendu du déroulement de cette réunion.

Communauté Lusophone:

77, rue Zénon Bernard

L-4031 Esch-sur-Alzette

Tél: 54 06 69 / e-mail:

mcpesch@pt.lu

Communauté Italienne:

5, bd Prince Henri

L-4280 Esch-sur-Alzette

Tél:53 02 50 / e-mail:

mciesch@cathol.lu

CHEM, Bâtiment Buggy Niveau 5

rue Emile Mayrisch

L-4005 Esch-sur-Alzette

Tél: 57 11 80 550

Nächst Parblat: 01.03.2026

Redaktiounsschluss: 15.02.2026